



亚海航运有限公司

ASEAN SEAS LINE CO., LIMITED

M O C - M L 00252

DETENTION ADJUSTING NOTICE

According to the marketing condition, ASL decide to adjust the Detention and Demurrage for all the import cargo to Haiphong and export cargo from Haiphong. The new Detention and Demurrage Tariff shall be as following :

HAIPHONG INBOUND & OUTBOUND								REMARK
CHARGE ITEM	GP / TK (NON DG)			DG/OT/FR/TK (DG)		RF/RH		
	20'	40'	45'	20'	40'	20'	40'	
DETENTION	1-3 DAYS			1-3 DAYS		1-3 DAYS		EXCLUDE VAT
	FREE	FREE	FREE	FREE	FREE	FREE	FREE	
	4-7 DAYS			4-7 DAYS		4-7 DAYS		
	VND300,000/DAY	VND600,000/DAY	VND700,000/DAY	VND1,000,000/DAY	VND1,600,000/DAY	VND1,000,000/DAY	VND1,600,000/DAY	
	8 DAYS & AFTER			8 DAYS & AFTER		8 DAYS & AFTER		
VND600,000/DAY	VND1,200,000/DAY	VND1,400,000/DAY	VND1,600,000/DAY	VND2,200,000/DAY	VND1,600,000/DAY	VND2,200,000/DAY		
DEMURRAGE	1-5 DAYS			1-3 DAYS		1-3 DAYS		EXCLUDE VAT
	FREE	FREE	FREE	FREE	FREE	FREE	FREE	
	6-10 DAYS			4-7 DAYS		4-7 DAYS		
	VND300,000/DAY	VND600,000/DAY	VND700,000/DAY	VND1,000,000/DAY	VND1,600,000/DAY	VND1,000,000/DAY	VND1,600,000/DAY	
	11 DAYS & AFTER			8 DAYS & AFTER		8 DAYS & AFTER		
VND600,000/DAY	VND1,200,000/DAY	VND1,400,000/DAY	VND1,600,000/DAY	VND2,200,000/DAY	VND1,600,000/DAY	VND2,200,000/DAY		
CANCELLATION DETENTION	1-5 DAYS			1-3 DAYS		1-3 DAYS		EXCLUDE VAT
	VND300,000/DAY	VND600,000/DAY	VND700,000/DAY	VND1,000,000/DAY	VND1,600,000/DAY	VND1,000,000/DAY	VND1,600,000/DAY	
	6 DAYS & AFTER			4 DAYS & AFTER		4 DAYS & AFTER		
VND600,000/DAY	VND1,200,000/DAY	VND1,400,000/DAY	VND1,600,000/DAY	VND2,200,000/DAY	VND1,600,000/DAY	VND2,200,000/DAY		
DEPOSIT	FOR LOCAL CARGO							
	VND 15,000,000	VND 20,000,000	VND 20,000,000	VND 15,000,000	VND 20,000,000	USD 3000	USD 5000	
	FOR T/S BORDER CARGO							
VND 20,000,000	VND 30,000,000	VND 30,000,000	VND 20,000,000	VND 30,000,000	USD 3000	USD 5000		
REMARK	1. Inbound Demurrage Days : From the date of vessel berth (inclusive) to the date of import laden container picked up by consignee (inclusive) .							
	2. Inbound Detention Days : From the date of import laden container picked up by consignee (inclusive) to the date of empty container returned into terminal/depot (inclusive) .							
	3. Outbound Detention Days : From the date of empty container picked up by shipper (inclusive) to the date of vessel departure (inclusive);							
	4. Outbound Demurrage Days : From the date of laden container returned into terminal (inclusive) to the date of vessel departure (inclusive).							
	5. Outbound Cancellation Detention days : From the date of empty container picked up by shipper (inclusive) to the date of empty container returned into depot (inclusive) , no free day.							
	6. Billing days: Based on calendar days, less than one day is calculated as a full day;							
	7. The rates listed in the table are daily .							
	8. The rates in the table correspond to a fixed number of natural day , each period of billing days is not extended with the increase of free time.							
	9. Electricity : Electricity charge shall be directly settled with terminal by customer according to terminals' tariff .							
	10. Terminal Storage : The terminal storage shall be directly settled with terminal by customer according to terminals' tariff.							

The effective time for above adjustment :

Import : All the vessel voyage arriving Haiphong after 1st/Feb./2021 .

Export : All the vessel voyage departing Haiphong after 1st/Feb./2021 .

For and on behalf of
ASEAN SEAS LINE CO., LIMITED
 亞海航運有限公司

Authorized Signature(s)

ASEAN SEAS LINE CO., LIMITED

2021/1/26

HO CHI MINH TARIFFS

Charge item	Charge code	Tax ID	Currency	Per	GP/HC/TK (NON DG)			DG/OT/FR/TK (DG)		RF/RH		REMARK
					20'	40'	45'	20'	40'	20'	40'	
DETENTION	DET	included Tax	VND	Unit/day	1-7 DAYS			1-5 DAYS		1-5 DAYS		INCLUDED VAT
	DET	included Tax	VND	Unit/day	FREE	FREE	FREE	FREE	FREE	FREE	FREE	
	DET	included Tax	VND	Unit/day	8-12 DAYS			6-10 DAYS		6-10 DAYS		
	DET	included Tax	VND	Unit/day	320,000	640,000	750,000	1,000,000	1,800,000	1,000,000	1,800,000	
	DET	included Tax	VND	Unit/day	13 DAYS & AFTER			11 DAYS & AFTER		8 DAYS & AFTER		
	DET	included Tax	VND	Unit/day	640,000	1,280,000	1,500,000	1,800,000	2,600,000	1,800,000	2,600,000	
DEMURRAGE	DEM	included Tax	VND	Unit/day	1-7 DAYS			1-5 DAYS		1-5 DAYS		INCLUDED VAT
	DEM	included Tax	VND	Unit/day	FREE	FREE	FREE	FREE	FREE	FREE	FREE	
	DEM	included Tax	VND	Unit/day	8-12 DAYS			6-10 DAYS		6-10 DAYS		
	DEM	included Tax	VND	Unit/day	320,000	640,000	750,000	1,000,000	1,800,000	1,000,000	1,800,000	
	DEM	included Tax	VND	Unit/day	13 DAYS & AFTER			11 DAYS & AFTER		11 DAYS & AFTER		
	DEM	included Tax	VND	Unit/day	640,000	1,280,000	1,500,000	1,800,000	2,600,000	1,800,000	2,600,000	
CANCELLATION DETENTION	DET	included Tax	VND	Unit/day	1-5 DAYS			1-3 DAYS		1-3 DAYS		INCLUDED VAT
	DET	included Tax	VND	Unit/day	320,000	640,000	750,000	1,000,000	1,800,000	1,000,000	1,800,000	
	DET	included Tax	VND	Unit/day	6 DAYS & AFTER			4 DAYS & AFTER		4 DAYS & AFTER		
	DET	included Tax	VND	Unit/day	640,000	1,280,000	1,500,000	1,800,000	2,600,000	1,800,000	2,600,000	